

# INSTRUKCJA MONTAŻU I EKSPLOATACJI ZAWORÓW PE

- MANUAL FOR INSTALATION AND USE OF PE VALVES
- ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КРАНОВ PE

## Pamiętaj/ Remember/ Запомни:

1. Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem / Use the product only according to its purpose/  
Используйте продукт только в соответствии с его назначением
2. Użyj skalibrowanej zgrzewarki / Use calibrated machine / Используйте скалиброванный аппарат для сварки
3. Zgrzewanie może przeprowadzać tylko wykwalifikowany operator / Welding can be deducted only by qualified operator/  
Сварку может делать только квалифицированный оператор.
4. Czyść rurę tylko płynami zalecanymi przez producenta/ Clean the pipe only with liquids recommended by the producer/  
Для очистки трубы используйте жидкость рекомендованную производителем
5. Przestrzegaj przepisów BHP/ Follow safety regulations / Соблюдай правила безопасности



### 1. Usuń zaślepkę ochronną

- Remove the protection cap
- Снимите заглушку



### 2. Dobierz właściwą kształtkę

- Choose the right fitting
- Выберите правильный фитинги



### 3. Odmierz powierzchnię skrobania

- Measure the scraping zone
- Измерьте зону сварки



### 4. Zaznacz markerem strefę zgrzewu

- Mark the scraping zone.
- Обозначьте маркером зону сварки



#### 5. Usuń 2- krotnie utlenioną warstwę PE

- Remove twice oxidized PE surface
- Почистите скребком 2-раза зону сварки



#### 6. Odtłuź odejście zaworu i kształtkę, czekaj do odparowania.

- Clean the welding zone of outlet and fitting and wait until evaporation
- Очистьтекран и фитинг и подождите пока испарится жыткость



#### 7. Odmierz strefę zgrzewania, zamontuj kształtkę

- Measure the weldingzone, install the fitting
- Измерьте зону сварки и установите фитинг



#### 8. Wykonaj zgrzewanie, postępuj zgodnie z wytycznymi zgrzewarki

- Start welding, proceed according to the requirements of the machine
- Начнитесварку, действуйте в соответствии с требованиями сварочного аппарата



#### 9. Połącz kolumnę z zaworem

- Join the valve extension with the valve
- Подключите шток с краном



#### 10. Zamykanie zaworu zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara

- The valve closes clockwise
- Кран закрывается почасовой стрелке

### Uwagi/ Notes/ Заметки:

- Przewidywany okres użytkowania zaworu to 50 lat / The valve's expected life is 50 years / Предвиденный срок эксплуатации 50 лет
- Zaworów nie remontuje się / Valves are nor repairable / Кран неремонтируется
- Zakres temperatury pracy zaworu to od -5 do +40 / The operating temperature range is -5 to +40 / Рабочая температура крана от -5 до +40 градусов
- Zawory podlegają recyklingowi / The valves are recyclable / Краны пригодны для вторичной переработки